

# UMOWA – KARTA UCZESTNIKA

## WRAZ Z INFORMACJĄ O PRZETWARZANIU DANYCH

**PROSIMY O CZYTELNE WYPEŁNIENIE PISMEM DRUKOWANYM WSZYSTKICH PÓL!**

### SZCZEGÓŁY IMPREZY TURYSTYCZNEJ

NAZWA IMPREZY	SANKTUARIA FRANCJI I WŁOCH – autokarowa pielgrzymka 12 dni		
TERMIN IMPREZY	05.09 – 16.09.2023		
ORGANIZATOR	ORLANDO TRAVEL SP. Z O.O.; UL. KS. J. POPIEŁUSZKI 2D, 32-050 SKAWINA; NIP: 944-20-64-651; KRS: 0000118138		
ŚRODEK TRANSPORTU	AUTOKAR	KRAJ PODRÓŻY	Francja i Włochy
RODZAJ WYŻYWIENIA	WEDŁUG PROGRAMU: 11 ŚNIADAŃ, 11 OBIADOKOLACJI		
CENA PIELGRZYMKI ZA OSOBĘ	5 150 PLN/os. (płatne przed wyjazdem) + 200 EUR/os. (płatne br. Mateuszowi)		
WYMAGANY DOKUMENT	PASZPORT/DOWÓD OSOBISTY (ważny do daty powrotu oraz zabrany przez Państwa w podróż)		

### OSOBA ZAWIERAJĄCA UMOWĘ – PŁATNIK (dane obowiązkowe)

IMIĘ I NAZWISKO			
ADRES			
TELEFON KOMÓRKOWY			
ADRES E-MAIL			

	UCZESTNIK	UCZESTNIK
NAZWISKO <small>(tak jak w dokumencie tożsamości)</small>		
IMIĘ		
DATA URODZENIA		
OBYWATELSTWO		
RODZAJ DOKUMENTU <small>(niepotrzebne skreślić)</small>	DOWÓD OSOBISTY   PASZPORT	DOWÓD OSOBISTY   PASZPORT
NUMER DOKUMENTU		
DATA WAŻNOŚCI DOKUMENTU		
TELEFON KOMÓRKOWY		
ADRES E-MAIL		

#### ZAKWATEROWANIE W POKOJU (IMIĘ I NAZWISKO TEJ OSOBY/OSÓB):

W przypadku braku osoby towarzyszącej w podróży prosimy wpisać: PODRÓŻUJĘ SAMODZIELNIE – dokwaterowanie do innego uczestnika tej samej płci (pokój 2/3 osobowy)

**WAŻNE! ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ DODATKOWEGO UBEZPIECZENIA OD KOSZTÓW REZYGNACJI Z IMPREZY TURYSTYCZNEJ** (dalej nazwane jako UKR).

UKR chroni ubezpieczonego na wypadek konieczności rezygnacji z wyjazdu przed jego rozpoczęciem w wyniku np. nagłego zachorowania lub innych udokumentowanych przyczyn zgodnych z OWU Kosztu Imprez Turystycznych. Koszt takiego ubezpieczenia to **330 PLN /osobę**. Ubezpieczenie można **wykupić**:  
 • w ciągu 5 dni od podpisania Umowy, gdy podróż rozpoczyna się za co najmniej 30 dni, • w tym samym dniu podpisania Umowy, gdy do rozpoczęcia podróży jest mniej niż 30 dni. W celu zakupu dodatkowe ubezpieczenia oraz dopłaty **PROSIMY O NATYCHMIASTOWY, BEZPOŚREDNI KONTAKT Z PRACOWNIKIEM BIURA.**

Chcę wykupić dodatkowe ubezpieczenie UKR

Nie chcę wykupić dodatkowego ubezpieczenia UKR

### PŁATNOŚĆ

ŁĄCZNIE DO ZAPŁATY	5150 PLN/1 os. + ew. ubezpieczenie UKR 330 PLN/1 os.
ZALICZKA	2000 PLN/1 os. płatne do 30.03.2023 + ew. ubezpieczenie UKR 330 PLN/1 os.
DOPLATA DO CAŁOŚCI	3150 PLN/1 os. płatna do dnia 20.08.2023
DO ZAPŁATY NA MIEJSCU	200 EUR/1 os. płatne gotówką BR. Mateuszowi (kwota obowiązkowa)
TYTUŁ WPŁATY	FRANCJA – WŁOCHY 05.09 – 16.09.2023 (BR. Miklos) + NAZWISKO UCZESTNIKÓW
MIEJSCE WPŁATY	Płatność na konto Organizatora: Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. Bank BNP Paribas S.A. konto PLN: <b>25 1750 1048 0000 0000 0259 1863</b>

#### Osoba odpowiedzialna w biurze za organizację wyjazdu: Joanna Godawa, e-mail: asia@orlando.com.pl, tel.: 791 992 802

Oświadczam, że otrzymałem/am program pielgrzymki do Francji i Włoch w terminie 05.09 – 16.09.2023 organizowanej przez ORLANDO TRAVEL. Jednocześnie proszę o wpisanie mnie na listę uczestników. Akceptuję warunki oferty, programu oraz warunki uczestnictwa w imprezach organizowanych przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (32-050 Skawina, ul. ks. J. Popiełuszki 2D; NIP: 944-20-64-651; tel.: +48 12 276 24 39, +48 792 002 097; email: orlando@orlando.com.pl; www: orlando.com.pl, pielgrzymki.pl).

Oświadczam, że zapoznałem/am się z: Programem Zwiedzania; Warunkami Uczestnictwa w imprezach Biura Podróży Orlando Travel sp. z o.o.; Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Bezpieczne Podróże, zatwierdzonych uchwałą nr 42/Z/2021 Zarządu SIGNAL IDUNA Polska TU S.A z dnia 19.07.2021 r., dokumentem zawierającym informację o produkcie ubezpieczeniowym; Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Następstw Nieszczęśliwych Wypadków na terenie Rzeczypospolitej Polskiej zatwierdzonych uchwałą nr 6/Z/2015 Zarządu SIGNAL IDUNA Polska TU S.A z dnia 16.02.2015 r. wraz z Aneksem nr 1 z dnia 15.12.2015 r. oraz Aneksem nr 2 z dnia 16.04.2020 r.; Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Koszty Imprezy Turystycznej Bezpieczne Rezerwacje, zatwierdzonych uchwałą Nr 48/Z/2018 Zarządu SIGNAL IDUNA Polska TU S.A wraz z Aneksem nr 1 19/Z/2020 z dnia 16.04.2020 r.; rodzajem świadczeń zawartych w cenie, które stanowią integralną część Umowy o udział w imprezie i akceptuję je. Potwierdzam prawdziwość danych zawartych w powyższej Umowie – Karcie Uczestnika własnoręcznym podpisem.

Oświadczam, że zapoznałem/am się z informacjami dla podróżujących udostępnionymi na stronie internetowej: <https://www.gov.pl/web/dyplomacja/informacje-dla-podrozujacych> dotyczącymi zasad wjazdu dla obywateli RP do kraju docelowego oraz krajów tranzytowych na trasie pielgrzymki. Zobowiązuję się do posiadania podczas w/w imprezy turystycznej wymaganych dokumentów i oświadczam, że spełnię wszystkie wymogi określone aktualnymi przepisami. Informujemy, że przepisy wjazdowe mogą ulec zmianie – zostałem poinformowany/a, że zaostrenie (lub złagodzenie) warunków wjazdowych i sanitarnych nie stanowi podstawy do bezkosztowej rezygnacji z udziału w pielgrzymce.

.....  
Czytelny podpis OSOBY ZAWIERAJĄCEJ UMOWĘ

**BIURO PODRÓŻY ORLANDO TRAVEL SP. Z O.O.**

UL. KS. J. POPIEŁUSZKI 2 D, 32-050 SKAWINA | TEL. +48 12 276 24 39, +48 791 992 802 | E-MAIL: ORLANDO@ORLANDO.COM.PL

ORLANDO.COM.PL | PIELGRZYMKI.PL | TRAVELLING2POLAND.COM

# UMOWA – KARTA UCZESTNIKA WRAZ Z INFORMACJĄ O PRZETWARZANIU DANYCH

## ZGODY NA PRZETWARZANIE DANYCH

 **wyrażam zgodę**
 **nie wyrażam zgody**

na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, numeru i daty ważności dokumentu tożsamości, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*), jako administratora danych osobowych, **w celu realizacji powyższej Umowy o udział w imprezie turystycznej**, a także na przekazanie moich danych osobowych innym podmiotom, uczestniczącym w realizacji usług, między innymi podmiotom świadczącym usługi hotelarskie, liniom lotniczym, ubezpieczycielom, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Treść klauzuli jest dostępna na stronie [www.orlando.com.pl](http://www.orlando.com.pl). W szczególności zostałem/-am poinformowany/-a o możliwości odwołania zgody w każdym możliwym momencie. Do odwołania tego może dojść w takiej samej formie, w jakiej wyrażona została zgoda. Oświadczam, że zgodę wyrażam w sposób dobrowolny i zdaję sobie sprawę, że jej niewyrażenie lub cofnięcie, nie pociągnie za sobą żadnych negatywnych konsekwencji.

 **wyrażam zgodę**
 **nie wyrażam zgody**

na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. z siedzibą przy ul. Przyokopowej 31 w Warszawie, jako administratora danych osobowych, **w celu realizacji Umowy Generalnej Ubezpieczenia (nr 201124)** zawartej pomiędzy SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. i Biurem Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*), na mocy której każdy Uczestnik imprezy turystycznej Orlando zgłoszony jest do SIGNAL IDUNA POLSKA TU S.A. zgodnie z postanowieniami Umowy Generalnej i objęty jest ubezpieczeniem SIGNAL IDUNA Bezpieczne Podróże lub ubezpieczeniem Następstw Nieszczęśliwych Wypadków na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz może zostać objęty dodatkowym ubezpieczeniem Koszty Imprezy Turystycznej Bezpieczne Rezerwacje, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Pełna informacja dotycząca przetwarzania danych przez SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. znajduje się na stronie [www.signal-iduna.pl/przetwarzanie-danych-osobowych](http://www.signal-iduna.pl/przetwarzanie-danych-osobowych). W szczególności zostałem/-am poinformowany/-a o możliwości odwołania zgody w każdym możliwym momencie. Do odwołania tego może dojść w takiej samej formie, w jakiej wyrażona została zgoda. Oświadczam, że zgodę wyrażam w sposób dobrowolny i zdaję sobie sprawę, że jej niewyrażenie lub cofnięcie, nie pociągnie za sobą żadnych negatywnych konsekwencji.

 **wyrażam zgodę**
 **nie wyrażam zgody**

na udostępnienie SIGNAL IDUNA Polska TU S.A. przez podmioty udzielające świadczeń zdrowotnych dokumentacji medycznej oraz przez NFZ nazw i adresów świadczeniodawców w celu ustalenia prawa do świadczenia z zawartej umowy ubezpieczenia i wysokości tego świadczenia, pod warunkiem zaistnienia zdarzenia ubezpieczeniowego.

 **wyrażam zgodę**
 **nie wyrażam zgody**

na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*), jako administratora danych osobowych, **w celu otrzymywania informacji handlowej przesyłanej przez Orlando za pomocą poczty elektronicznej** tj. zgodnie z Ustawą z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Treść klauzuli jest dostępna na stronie [www.orlando.com.pl](http://www.orlando.com.pl). Wyrażenie zgody jest dobrowolne. Jeżeli nic innego nie wynika z umów zawartych z Orlando lub oświadczeń złożonych Orlando, dane osobowe będą przetwarzane przez Orlando w celu przesyłania informacji handlowej za pomocą poczty email, do chwili wycofania niniejszej zgody przez osobę, której dane osobowe dotyczą. Przedmiotowa zgoda może zostać wycofana w każdym czasie (poprzez złożenie w siedzibie Orlando pisemnego oświadczenia o wycofaniu zgody na przetwarzanie danych osobowych w tym celu), odwołanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

 **wyrażam zgodę**
 **nie wyrażam zgody**

na przetwarzanie moich danych osobowych w postaci imienia, nazwiska, daty urodzenia, adresu e-mail, numeru telefonu, adresu zamieszkania przez Biuro Podróży Orlando Travel sp. z o.o. (dalej jako *Orlando*) **w celu prowadzenia marketingu telefonicznego przez Orlando**, tj. na używanie przez Orlando telekomunikacyjnych urządzeń końcowych, których jestem użytkownikiem i automatycznych systemów wywołujących dla celów marketingu bezpośredniego zgodnie z Ustawą z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo Telekomunikacyjne, a to zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; dalej jako *RODO*). Oświadczam, że znana jest mi klauzula informacyjna, przekazana mi przez administratora na podstawie art. 13 RODO przed wyrażeniem niniejszej zgody. Treść klauzuli jest dostępna na stronie [www.orlando.com.pl](http://www.orlando.com.pl). Wyrażenie zgody jest dobrowolne. Jeżeli nic innego nie wynika z umów zawartych z Orlando lub oświadczeń złożonych Orlando, dane osobowe będą przetwarzane przez Orlando w celu telefonicznego marketingu produktów i usług Orlando do chwili wycofania niniejszej zgody przez osobę, której dane osobowe dotyczą. Przedmiotowa zgoda może zostać wycofana w każdym czasie (poprzez złożenie w siedzibie Orlando pisemnego oświadczenia o wycofaniu zgody na przetwarzanie danych osobowych w tym celu), wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

.....  
Czytelny podpis OSOBY ZAWIERAJĄCEJ UMOWĘ

### Załączniki:

1. Program zwiedzania.
2. Umowa – Karta Uczestnika wraz z informacją o przetwarzaniu danych osobowych.
3. Warunki Uczestnictwa w imprezach Biura Podróży Orlando Travel sp. z o.o.
4. Standardowy formularz informacyjny.
5. Ogólne Warunki Ubezpieczenia Bezpieczne Podróże wraz z dokumentem zawierającym informację o produkcie ubezpieczeniowym.
6. Ogólne Warunki Ubezpieczenia Kosztu Imprezy Turystycznej Bezpieczne Rezerwacje (UKR).

### BIURO PODRÓŻY ORLANDO TRAVEL SP. Z O.O.

UL. KS. J. POPIEŁUSZKI 2 D, 32-050 SKAWINA | TEL. +48 12 276 24 39, +48 791 992 802 | E-MAIL: ORLANDO@ORLANDO.COM.PL

ORLANDO.COM.PL | PIELGRZYMKI.PL | TRAVELLING2POLAND.COM